

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	OLDSMOBILE	Ninety-Eight (Modell 3CX69)	CH 0337 51

Hersteller OLDSMOBILE MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)  
 Erkennungsmerkmale "Ninety-Eight 3CX69" und "CH 0337 51" auf Hersteller-Plakette  
"3X69K., " vor Fahrgestell-Nummer  
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts auf Kotflügel-Innenseite  
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe  
 Motorkennzeichen "K" links auf Motorblock, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)  
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel  
 Geprüftes Fahrzeug 3X69K7M113208 Unveränderliche Zeichen im Typencode 3CX69 / 3X69K.,

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch  
 Getriebe automatisches Getriebe  
 Anzahl Gänge 3 Stufen Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR, Dosierventil wirkend auf VR  
 Hilfsbremse HA + VA-Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe komb.m.Hilfabr.

**Motor**  
 Marke OLDSMOBILE Typ V8-403 4bbl(K)  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 110,52 Hub 85,98  
 Hubraum 6595 Steuer-PS 33,59  
 Leistung-PS 185 SAE-net bei U/min 3600  
 Lärm 74 dB/A bei U/min 3600  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 540x260x120 / 460 x Ø 100 mm  
 Abgasprüfung ECE-15 \*)  
 Entstörung BAV, Anhang B Ziffer 3 + 4, Art: D

**Karosserie** Limousine  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten SAE-J-4c \*\*) Rückspiegel innen + links  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss und Getriebesperre  
 Anzahl Plätze 6 v 3 M - h 3  
**Masse**  
 Länge 5600 Achsabstand 3023  
 Breite 1950 Doppelachse v - h -  
 Höhe 1480 Spurweite v 1567 h 1542  
 Ueberhang e - Spurweite v - h -  
 v 1067 h -  
 h 1510 Spurbreite l 11900 r 12300  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

**Gewichte**  
 Leergewicht 1055 hinten 860 total 1915  
 Nutzlast 150 270 420  
 Gesamtgewicht 1205 1130 2335  
 Fabrikgarantie - - 2472  
 Reifengrösse +) GR 78 - 15 GR 78 - 15 (Varianten  
 Ply / bar R / 1,8 R / 2,0 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 1300 1360  
 für V max je nach Marke mind. 180 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst 1834  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 454  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 180 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

Ausrüstung §)	
Fernlichter	4/ SEALED BEAM, 2/ 1A + 2/ 2A SAE DOT H..
Abblendlichter	2/ SEALED BEAM 2A SAE DOT H..
Standlichter	GUIDE 3B DOT I (2) P 77
Schlusslichter	DOT(2)I(2)S(2) T 77 GUIDE 3C
Bremslichter	dito
Richtungsblinker	v GUIDE3BDOT I(2)P. 7GM 3 B h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v ..... s1v+h ..... h SAE A-68 DOT
Markierlichter	v ..... hs 7 GM 3B h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Mitte Heck
Scheibenwischer	2 Blatt ..... mit <del>W</del> Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY "P"+"D" oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahrzeuges	Personenwagen
Marke und Typ	OLDSMOBILE Ninety-Eight
Typenscheinnummer	CH 0337 51
Karosserie	Limousine
Plätze total	6
Plätze vorn	3
Leergewicht	1915
Nutzlast	-
Gesamtgewicht	2472
Treibstoff	B
Steuer-PS	33,59
Hubraum	6595

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: links, am Türpfosten
- \*\* ) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV, Art. 23, Abs. 3bis geprüft
- + ) Reifenvarianten : FR 78 - 15 B, Tragkraft V 1210 (1,8) H 1310 (2,1), V/max. je nach Marke, mind. 180 km/h  
 ER 78 - 15 B 1430 (1,8) 1500 (2,0) "  
 205 HR 15 1210 (2,0) 1320 (2,2), V/max. 210 km/h  
 225/70 HR 15 1230 (2,0) 1320 (2,2) "

**§) Ausrüstung**

- die orangefarbenen Glühlampen der Standlichter/Blinker vorn werden durch weisse ersetzt
- die Kurvenlichter vorn seitlich müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- seitliche Markierlichter vorn müssen ausser Betrieb gesetzt werden, damit die Blinker vorn und vorn-seitlich miteinander leuchten
- die Parklichter links und rechts am hinteren Dachpfosten (weiss) müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- Schluss-, Stop- und Blinklichter hinten müssen mit 5/18 Watt Glühlampen ausgerüstet sein; entsprechende Wattzahlaufkleber müssen an den Lampenfassungen vorhanden sein
- Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden
- zusätzliche Rückstrahler SAE A-68 DOT werden montiert

Eintrag im Fahrzeugausweis

(102) Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg

Ort und Datum der Prüfung  
 Studen, 8.11.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung